

美国高等教育认证制度及启示

文/佛山职业技术学院 赵小春

一、美国高等教育认证概况

美国是当今世界高等教育最发达的国家,而作为保障美国高等教育质量的认证制度对于维持和促进美国高等教育水平起着重要作用。认证是外部评估的过程,是检查和促进学院、大学和专业质量的一种方式。^[1]认证制度在美国已有 100 多年的历史,认证机构从保护公共健康和安全逐渐转变到为公共利益服务。

美国高等教育认证是非政府性质的,认证机构的合法性并非由政府授予,而是来源于被认证的学院、大学及专业。认证机构雇佣大量全职和业余工作者,同时大批志愿者与他们

一起工作。^[2]认证机构的资金主要来源于被认证的学院和专业每年缴纳的会费,以及学院和专业支付认证评估的费用。

美国高等教育认证机构分为四种形式:区域性认证机构、全国性的与信仰有关的认证机构、全国性的与职业有关的认证机构及专业认证组织。区域性认证机构是最主要的认证机构,承担了大部分认证任务。美国认证机构评估 50 个州的学院和大学,以及 113 个其他国家的学校。他们评估成千上万个专业包括法律、医学、商业护理、社会工作、药剂学、艺术和新闻学等。学校或专业获得认证的作用主要包括:保障质量;获得联邦和州政府的资助;引起私人部门的信心;使转学变得容易。

四、研究启示与不足

综上所述,基于微信平台的项目式商务英语翻译教学模式,从实证研究的结果看是有一定成效的,可以有效地提升学生学习翻译的兴趣,增强学生学习的动机以及有力地提升学生的翻译能力和水平。对高职商务英语翻译教学带来了如下启示:

1. 高职商务英语翻译教学要依据课程特点、学生实际、时代特点,与时俱进,充分利用现代信息技术发展的成果。

2. 时代和技术的发展要求学习与教学理念要进行转变。课堂教学不应该是唯一,全时间与全空间学习成为一种趋势。基于微信平台的项目式商务英语翻译教学模式,将学生碎片化的时间、自由化的空间组合利用起来,让学生在不知不觉中潜移默化,将隐性教学贯穿于学生生活的全时间和全空间。

3. 由于各种教学要素在急剧地发生变化,教师的角色也要随之发生改变。教师一言堂、填鸭式的教学与商务英语翻译教学实在不兼容,教师一方面要成为优秀的导演和设计者,同时也要成为利用信息技术进行学习的推动者、传播者、和引导者。

4. 教学模式的变化,意味着评价方式需要转变。基于微信平台的项目式商务英语翻译教学模式,将对学生的评价从课上延伸到了课外,评价内容由重结果转变为重过程,评价主体由教师一个人,改为教师、同学、自己共同评价。虽然没有强调评价,却时时在评价、人人在评价,学生的学习兴趣和学习动机得到极大的提升。

当然该教学模式也明显存在一些不足。例如,在实际教学中,微信平台中进行教学讨论,发言规则必须制定完善,否则

学习效率会明显不高。而由于文本翻译实践会有部分雷同性,在实际操作中,学生将翻译作品放到开放性微信平台公开讨论,会使得部分学生的独立思考受到干扰,也会有部分学生产生懒惰心理,甚至个别同学会有抄袭倾向和行为。因此,在接下来的教学实践与研究中,该教学模式还需要进一步改进和完善。

[基金项目:本文系河源职业技术学院 2015 年度教研项目(编号:2015jy07)]

参考文献:

[1] 郑晓娜. 大学生微信使用现状调查与分析——以全国 208 所高校为例[J]. 网络思政, 2014, (2): 83.

[2] 柴阳丽. 基于微信的非英语专业大学生英语听说学习诉求的调查研究[J]. 外语电化教学, 2014, (9): 34.

[3] 刘红梅, 江晓宇. 基于微信平台的大学英语教学设计与实践[J]. 外国语文, 2015, (2): 138.

[4] 李肖, 潘登. 基于微信平台的英语专业口语教学实践研究[J]. 湖北科技学院学报, 2014, (12).

[5] 鲁琦. 小组比赛与大学英语翻转课堂——基于体验哲学与微信支持的课堂教学设计案例分析[J]. 语文学刊·外语教育教学, 2015, (9): 118.

[6] 朱学伟, 朱昱, 徐小丽. 微信支持下的移动学习平台研究与设计[J]. 中国远程教育, 2014, (4): 77.

见习编辑 李曼莉 责任编辑 朱守铨